

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA
DO RIO DE JANEIRO



ANTONIO MARCOS DOS SANTOS

A SUBLIMIDADE DE SIÃO EM JL 4,15-17

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada ao programa de Pós-graduação em Teologia da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do título de Mestre em Teologia.

Orientador: Prof. Leonardo Agostini Fernandes

Rio de Janeiro
Março de 2012

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA
DO RIO DE JANEIRO



ANTONIO MARCOS DOS SANTOS

A SUBLIMIDADE DE SIÃO EM JL 4,15-17

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Teologia do Departamento de Teologia Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovado pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Prof. LEONARDO AGOSTINI FERNANDES

Orientador

Departamento de Teologia – PUC-Rio

Prof. GERALDO DONDICI VIEIRA

Departamento de Teologia – PUC-Rio

Prof. MATTHIAS GRENZER

Departamento Teologia – PUC-São Paulo

Profa. DENISE B. PORTINARI

Coordenadora Setorial do Centro de
Teologia e Ciências Humanas Puc-Rio

Rio de Janeiro, 28 de março de 2012

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e do orientador.

Antonio Marcos dos Santos

Tem o título de bacharel em Filosofia Eclesiástica pelo FEFJPIL, graduou-se em Teologia pela Puc-Rio, mantendo como área de concentração os estudos bíblicos e exegéticos do Antigo Testamento. Durante o Mestrado em Teologia Bíblica, foi bolsista da FAPERJ. Atualmente atua como professor de Hebraico Bíblico e Teologia Bíblica.

Ficha Catalográfica

Santos, Antonio Marcos dos

A sublimidade de Sião em Jl 4,15-17 / Antonio Marcos dos Santos; orientador: Leonardo Agostini Fernandes. – 2012.

128 f. ; 30 cm

Dissertação (mestrado) – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Teologia, 2012.

Inclui referências bibliográficas.

1. Teologia – Teses. 2. Teologia bíblica. 3. Exegese do AT. 4. Literatura profética. 5. Livro de Joel. 6. Sublimidade de Sião. I. Fernandes, Leonardo Agostini. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Teologia. III. Título.

CDD: 200

Dedico este trabalho aos meus pais, Teresinha e Raimundo, que me ensinaram a encontrar, no improvável, motivos para ser feliz.

Agradecimentos

Agradeço a Deus que sempre me acompanha e insiste em me conduzir para junto de Si.

Ao Prof. Dr. Leonardo Agostini Fernandes, que aceitou orientar-me neste trabalho, com empenho ajudou-me, motivou-me e participou ativamente no processo de pesquisa desta dissertação.

À PUC-Rio e à FAPERJ, pelos auxílios concedidos, sem os quais este trabalho não poderia ter sido realizado.

A todos os professores e funcionários do Departamento de Teologia, pelo esforço, fé e cuidados dedicados a todos os que se aventuram no universo teológico.

À minha família: Teresinha e Raimundo, Genildo, Gelson, Gilvan, Genilson, José Gilson, Ginaldo; as cunhadas e sobrinho(a)s queridos, que juntamente com minha companheira e namorada Julieni, tiveram paciência e compreensão neste período de estudos.

Aos meus colegas de estudo, corajosos companheiros de peregrinação.

Às amigas Jane, Christa, Carolina e Vânia, que sempre estiveram presentes e atentas.

Ao querido casal Ada e Lemuel, que me ajudou, estimulou com gestos, palavras de motivação e me acompanhou com suas orações.

A todos que, com carinho e amizade, estiveram ao meu lado nestes anos de estudo.

Resumo

Santos, Antonio Marcos; Fernandes, Leonardo Agostini. **A Sublimidade de Sião em Jl 4,15-17**. Rio de Janeiro, 2011. 128 p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Teologia, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O tema da sublimidade de Sião em Jl 4,15-17 revela uma imagem de YHWH que zela, carinhosamente, pelo seu povo. Diante das calamidades naturais e bélicas, a experiência da relação entre o povo de Judá-Jerusalém e YHWH faz despertar a consciência de que a fé deve ser superior ao temor de um futuro incerto. O presente estudo chega à conclusão de que Jl 4,15-17 tem como pano de fundo teológico a tradição de Sião, porém com um enfoque teocêntrico. A sublimidade de Sião em Jl 4,15-17 está vinculada essencialmente com o tema do *yôm* YHWH e se desenvolve em paralelo a este. Tal relação implica uma unidade integral dos temas no livro. O *yôm* YHWH, presente em todos os capítulos do livro de Joel, se apresenta integralmente com sentido positivo e salvífico para Judá-Jerusalém. A sublimidade de Sião em Jl 4,15-17 corrobora com este *yôm*, sendo um oráculo de salvação para o povo eleito. O texto revela ainda pontos de contato terminológicos e temáticos com o livro de Joel e com alguns livros do *corpus* dos Doze Profetas. O conceito teológico da tradição de Sião, por meio da predileção pelo povo eleito na Cidade Santa de Jerusalém, segundo a ótica do livro de Joel, marca um aspecto relevante da fé bíblica vetero-testamentária.

Palavras-chave

Teologia Bíblica; Exegese do AT; Literatura Profética; Livro de Joel; Sublimidade de Sião.

Abstract

Santos, Antonio Marcos; Fernandes, Leonardo Agostini (Advisor). **The Sublimity of Zion in Jl 4,15-17**. Rio de Janeiro, 2011. 128 p. MSc. Dissertation – Departamento de Teologia, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

The theme of the sublimity of Zion in Jl 4,15-17 shows an image of YHWH who takes care of loving way for his people. In the face of natural disasters and war, the experience of the relationship between the people of Judah and Jerusalem, YHWH does awakening consciousness that the faith must be greater than the fear of an uncertain future. This study concludes that Jl 4,15-17 has as background the theological tradition of Zion, but with a theocentric focus. The sublimity of Zion in Jl 4,15-17 is linked with the main theme of *yôm* YHWH and develops in parallel to this. This relationship implies an integral unit of the themes in the book. The *yôm* YHWH, present in all chapters of the book of Joel, presents itself the positive direction and salvation to Judah-Jerusalem. The sublimity of Zion in Joel 4,15-17 corroborates with this *yôm*, being an oracle of salvation for the chosen people. The text also reveals points of contact terminological and thematic with book of Joel and some books of the corpus of the Twelve Prophets. The theological concept of tradition of Sion, by preference for the chosen people in the Holy City of Jerusalem, from the viewpoint of the book of Joel, marks an important aspect of biblical faith vetero-testamentary.

Keywords

Biblical Theology; Exegesis of the OT; Prophetic Literature; Book of Joel; Sublimity of Zion.

Sumário

1. Introdução	15
1.1. Método e Roteiro	16
2. Questões Introdutórias	18
2.1. Tema	18
2.1.1. O Horizonte Temático	18
2.2. O livro de Joel	25
2.3. Autoria e época do livro de Joel	27
2.4. Unidade do livro de Joel	33
3. Jl 4,15-17: Texto e Crítica	36
3.1. Tradução, notas filológicas e crítica textual	36
3.2. Delimitação do texto e unidade	45
3.2.1. Proposta de delimitação	45
3.3. Gênero literário de Jl 4,15-17	48
3.4. Unidade e Estrutura de Jl 4,15-17	50
3.5. Jl 4,15-17 e o <i>yôm</i> YHWH	53
3.6. A tradição de Sião em Jl 4,15-17	55
4. Comentário de Jl 4,15-17	59
4.1. Astros, estrelas, céus e terra: a teofania de YHWH	59
4.2. YHWH “ruge” de Sião	62
4.3. YHWH como refúgio e fortaleza	63
4.4. Conhecimento de YHWH	68
4.5. YHWH habita em Sião, seu monte santo	70
4.6. Jerusalém será santa	72
4.7. Os estrangeiros não mais “passarão” pela Cidade Santa	74

5. JI 4,15-17 no contexto <i>ad intra</i> e <i>ad extra</i>	76
5.1. JI 4,15-17 no conjunto do livro de Joel	76
5.2. Significado de JI 4,15-17 para o livro de Joel	80
5.3. Relação de JI 4,15-17 com o <i>corpus</i> dos Doze Profetas	81
a) Amós	81
b) Abdias	83
c) Miquéias	88
d) Sofonias	94
e) Zacarias	98
6. Conclusão	103
6.1. Síntese da pesquisa	103
6.2. Considerações finais	106
7. Referências Bibliográficas	108
7.1. Bíblias, Gramáticas e Manuais	108
7.2. Dicionários	109
7.3. Concordâncias e Léxicos	111
7.4. Documentos Eclesiásticos	111
7.5. Artigos e Revistas	112
7.6. Obras	114
8. Apêndices – Tabelas	118
8.1. Tabela 1 – Comparação do vocabulário de JI 4,15-17 em relação ao livro de Joel	118
8.2. Tabela 2 - Lista das não recorrentes duplicações no livro de Joel	121
8.3. Termos, verbos e expressões correspondentes entre Amós, Abdias, Miquéias, Sofonias, Zacarias e JI 4,15-17	123

Lista de siglas e abreviações

Ab	Abdias
Am	Amós
AnBib	<i>Analecta biblica</i>
AncB	<i>The Anchor Bible</i>
AT	Antigo Testamento
ATeo	<i>Atualidade Teologica, Revista do Departamento de Teologia da PUC-Rio</i>
AUSS	<i>Andrews University Seminary Studies</i>
BDB	<i>The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon</i> , ed. F. BROWN, S. DRIVER, C. BRIGGS, New York: Hendrickson, 1999.
BHS	<i>Biblia Hebraica Stuttgartensia</i> , ed. K. ELLIGER – W. RUDOLPH, Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997.
BHQApp	<i>Biblia Hebraica Quinta</i> . Aparato crítico
BiKi	<i>Bibel und Kirche</i>
BSac	<i>Bibliotheca Sacra</i>
BZAW	<i>Beihefte zur Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft</i>
BZK	<i>Zürcher Bibelkommentare</i>
CAT	<i>Commentaire de l'Ancien Testament</i>
CBQ	<i>The Catholic Biblical Quarterly</i>
CCS	<i>The Communicator's Commentary Series</i>
1Cr	Primeiro livro das Crônicas
2Cr	Segundo livro das Crônicas
Ct	Cântico dos Cânticos
DBI	<i>Dictionary of Biblical Interpretation</i>
DBHP	ALONSO SCHÖKEL, L., <i>Dicionário Bíblico Hebraico-Português</i> , São Paulo: Paulus, 1997.

<i>DITAT</i>	<i>Dicionário Internacional de Teologia do Antigo Testamento</i> , ed. HARRIS, R. L., ARCHER, Jr., G. L.; WALTKE, B. K. São Paulo: Vida Nova, 1998.
<i>DTMAT</i>	<i>Diccionario Teologico Manual del Antiguo Testamento</i> , ed. JENNI, E.; WESTERMANN, C., vol. I-II, Madrid: Cristiandad, 1978.1985.
Dn	Daniel
Dt	Deuteronômio
ed.	Editor(es)
Esd	Esdras
<i>EstBib</i>	Estudos Bíblicos
<i>ETThL</i>	<i>Ephemerides Theologicae Lovanienses</i>
Ex	Êxodo
Ez	Ezequiel
<i>GBH</i>	<i>A Grammar of Biblical Hebrew</i> , ed. P. JOÜON, P., T. MURAOKA, T., vol. I-II, SubBi 14/I-II. Roma: PIB, 2003.
<i>GK</i>	<i>Genesis' Hebrew Grammar</i> , edited and enlarged by the late KAUTZSCH, E. Oxford: Clarendon Press, 1909.
Gn	Gênesis
<i>GTJ</i>	<i>Grace Theological Journal</i>
Hab	Habacuc
Is	Isaías
<i>JBL</i>	<i>Journal of Biblical Literature</i>
<i>JETS</i>	<i>Journal for Evangelical Study od the Old Testament</i>
Jl	Joel
Jn	Jonas
Jó	Livro de Jó
Jr	Jeremias
Js	Josué
<i>JSOTSup</i>	<i>Journal for the Study of the Old Testament. Supplement Series</i>
Jz	Juízes
<i>KAT</i>	<i>Kommentar zum Alten Testament</i>

<i>LHAGS</i>	Léxico Hebraico, Aramaico e Grego de Strong
Lm	Lamentações
Lv	Levítico
LXX	Septuaginta
Ml	Malaquias
Mq	Miquéias
Mss	manuscritos hebraicos
Na	Naum
<i>NAC</i>	<i>The New American Commentary</i>
<i>NCBSJ</i>	<i>Novo Comentário Bíblico São Jerônimo (Antigo Testamento)</i>
Ne	Neemias
<i>NIB</i>	<i>The New Interpreter's Bible</i>
Nm	Números
NT	Novo Testamento
<i>ÖBS</i>	<i>Österreichische Biblische Studien</i>
org.	Organizador(s)
Os	Oséias
p.	página(s)
Pr	Provérbio
<i>RevScRel</i>	<i>Revue des Sciences Religieuses</i>
<i>RIBLA</i>	<i>Revista de Interpretação Bíblica Latino-Americana</i>
1Rs	Primeiro livro dos Reis
2Rs	Segundo livro dos Reis
Rt	Rute
Sf	Sofonias
<i>SBLSP</i>	<i>Society of Biblical Literature Seminar Papers</i>
<i>SBSSymS</i>	<i>Society of Biblical Literature Symposium Series</i>
Sl	Salmo
1Sm	Primeiro livro de Samuel
2Sm	Segundo livro de Samuel
<i>SubBi</i>	<i>Subsidia Biblica</i>
Syr	Peshita

<i>TDOT</i>	<i>Theological Dictionary of the Old Testament</i>
TM	Texto Massorético
v. / vv.	Versículo / versículos
vol.	volume
<i>VT</i>	<i>Vetus Testamentum</i>
<i>VTB</i>	<i>Vocabulário de Teologia Bíblica</i>
Zc	Zacarias

כל ההמלוא קשור אך בסוף האב (2021)
בין העדוה ובין הגקוה